

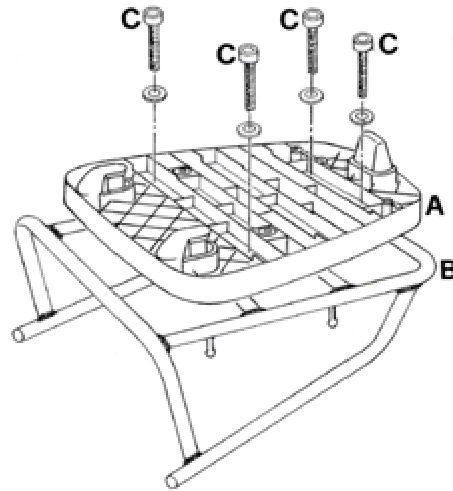


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS

BASE CON MINUTERIE UNIVERSALI BASE WITH UNIVERSAL METAL PARTS

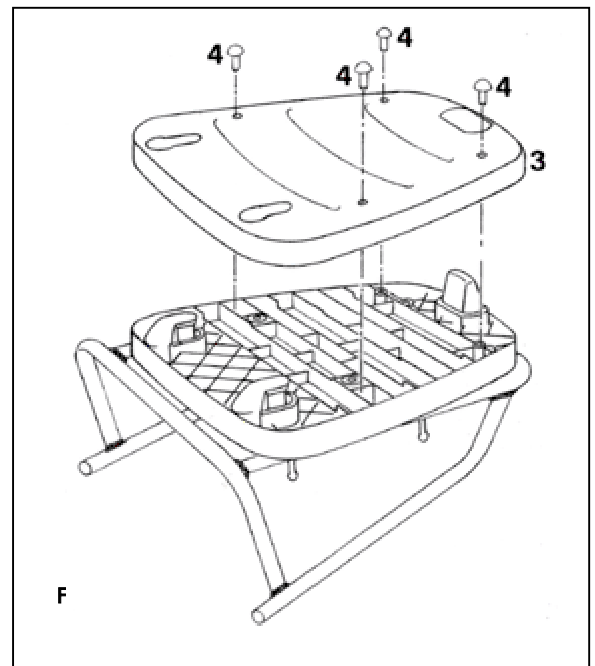
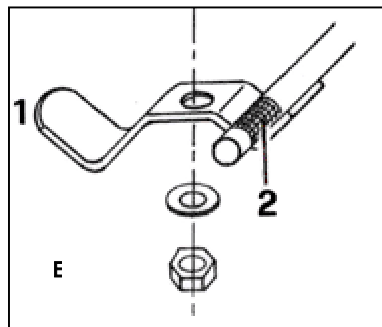
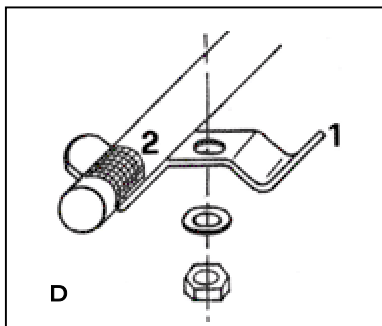
GALTER Srl - 35011 S. Andrea di Campodarsego - via Bassa Prima, 211 - Padova - Italy - tel. 049/5564600 r.a. - fax 049/5566703
http://www.nonfango.com - http://www.nonfango.it - e-mail : nonfango@nonfango.com

Installazione - Installation



Note
Per il montaggio della **BASE UNIVERSALE** bisogna posizionare la struttura con le asole (A) sul portapacchi originale (B), individuando i possibili punti d'attacco.
La ricerca dei punti di fissaggio della **BASE UNIVERSALE** viene facilitata dalle numerose asole presenti, che permettono varie possibilità di posizionamento delle viti di fissaggio (C).

Notes
To mount the **UNIVERSAL BASE** you have to position the structure with the slots (A) on the original carrier (B) locating the possible fixing points.
The searching for the fixing points for the **UNIVERSAL BASE** is easier thanks to the various slots (A) that permit different positioning opportunities of the fixing screws (C).



Note
Per l'ancoraggio della **BASE UNIVERSALE** al portapacchi della moto esistono varie possibilità di fissaggio date dall'utilizzo delle staffe universali (rif. 1), in funzione del diametro del tubo del portapacchi originale (esempi D-E).
E' consigliabile proteggere il tubo con qualche giro di nastro adesivo (rif. 2) prima del montaggio delle staffe universali.
Per un corretto montaggio della **BASE UNIVERSALE**, bisogna tenere presente che la stessa deve essere posizionata il più avanti possibile, verificando l'ingombro dato dalla sella e dalla schiena del passeggero (con valigia montata).
Dopo il fissaggio delle varie viti, agganciare la copertina (rif. 3) e posizionare i gommini antivibranti (rif. 4) (disegno F).

Notes
There are some possibilities to anchor the **UNIVERSAL BASE** to the carrier thanks to the utilisation of the universal brackets (ref. 1), according to the diameter of the original carrier's pipe. (examples D-E).
It is suggested to protect the pipe with an adhesive tape (ref. 2) before the universal brackets assembling.
Kindly note that to have a correct assembling of the **UNIVERSAL BASE** you have to keep in mind that the base must be positioned as most ahead as possible, also considering the space for the saddle and for the passenger's back (with the luggage mounted).
After the screws fixing phase, hook up the cover (ref. 3) and the anti-vibration rubber tips (ref. 4) (drawing F).



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS

BASE CON MINUTERIE UNIVERSALI BASE WITH UNIVERSAL METAL PARTS

GALTER Srl - 35011 S. Andrea di Campodarsego - via Bassa Prima, 211 - Padova - Italy - tel. 049/5564600 r.a. - fax 049/5566703
http://www.nonfango.com - http://www.nonfango.it - e-mail : nonfango@nonfango.com



Segnalazione corrette fasi di montaggio - Correct assembling phases recommendation

- Seguire attentamente la sequenza riportata nelle istruzioni di montaggio che accompagnano il prodotto.
- Montare posizionando provvisoriamente anche le valigie, senza serrare del tutto le viti, verificando che non vi siano interferenze negative tra loro e con la struttura del motociclo (telaio, ammortizzatori, silenziatori, carenature, ecc...).
- Serrare definitivamente le viti. Suggeriamo di verificare il loro fissaggio ogni 500 Km.
- Carefully follow the sequence reported in the mounting instructions enclosed with the product.
- Mount the support temporarily positioning also the luggage, don't turn the screws completely, verify that there isn't any negative interference between the luggage and the vehicle structure (frame, shock absorber, silencer, fairing etc.)
- Definitely screw down. We suggest you to check the screw fixing every 500 Km.



Importante - Important

I particolari rimossi e non utilizzati per il montaggio dello specifico vanno conservati per riportare il motociclo nella configurazione originale.

Keep the removed parts that you haven't utilised to mount the specific, they could be used to return back the vehicle to his original configuration.



Attenzione - Attention

Il prodotto NONFANGO da Voi scelto è composto da più particolari.

Il loro corretto montaggio ne salvaguarda l'integrità nonché la struttura del mezzo, raccomandiamo quindi di seguire attentamente le fasi suggerite dalle istruzioni di montaggio che accompagnano il prodotto.

Si suggerisce, per il buon esito finale, di affidarsi a operatori qualificati e di controllare periodicamente il prodotto affinché tutti i particolari che lo compongono siano a posto e non vadano ad interferire con parti originali del mezzo.

La GALTER SRL non risponderà per eventuali danni causati da un montaggio o da un utilizzo errato del prodotto NONFANGO.

La garanzia prevede esclusivamente la sostituzione gratuita dei componenti NONFANGO che risultano difettosi già in fase di montaggio.

You have chosen a NONFANGO product composed by several parts.

The correct assembling process safeguards the integrity as well as the structure of the vehicle, therefore we recommend you to carefully follow the suggested mounting instructions enclosed with the product.

To obtain a good performance we suggest you to entrust to a specialised operator and to periodically check the product in order to verify that all the parts are properly mounted to avoid any interference with the genuine parts of the vehicle.

GALTER SRL will be not liable for damages caused by a wrong assembly and utilisation of the NONFANGO product.

The warranty exclusively covers the NONFANGO components that are already defective in the mounting phase which will be replaced.

Decimetro da utilizzare per la misurazione della minuteria
Decimetre to use to measure the metal parts

